

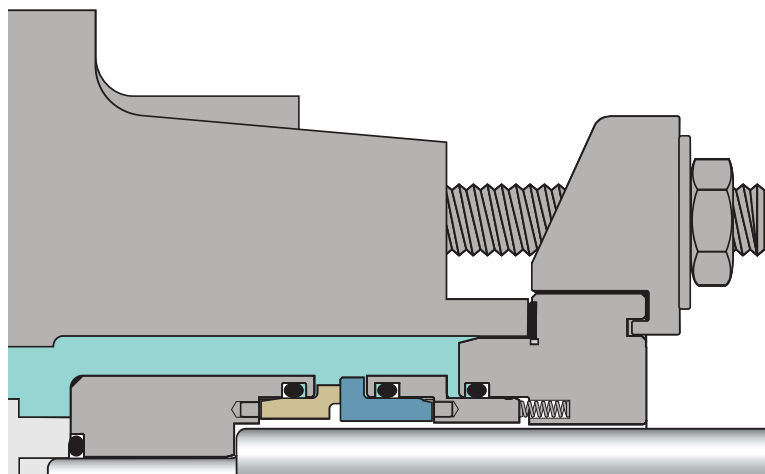
DFS

Sello Simple DirectFit™

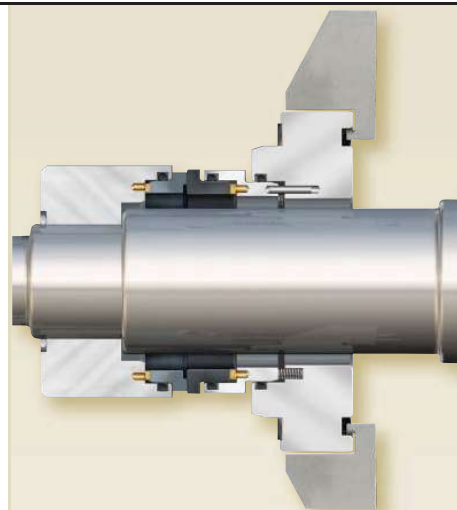
Sellos mecánicos diseñados para caber en las bombas de proceso series APP/APT y NPP/NPT de Sulzer™†

La línea DirectFit de sellos mecánicos proporciona una actualización fácil y conveniente en el rendimiento de sellado sin requerirse modificación a la bomba. Disponible como sello simple y sello doble.

Se eliminan los errores de instalación porque los sellos DirectFit se montan directamente al eje de la bomba contra el reborde del eje sin requerirse tomar mediciones y extraer clips de centrado. La presión del resorte y la alineación de las caras están previamente determinadas. Los sellos se centran automáticamente.



†Sulzer no está asociada ni afiliada de manera alguna con A.W. Chesterton Company. Esta referencia a las bombas de Sulzer sirve exclusivamente para identificar productos de este otro fabricante para los cuales A.W. Chesterton Company diseñó sus sellos DirectFit de modo que resulten compatibles.



Mejora a una tecnología de cara del sello avanzada y monolítica para bombas Sulzer†

- Caras del sello monolíticas, de alta torsión

Fácil de instalar

- Diseñado para caber en bombas APP/APT y NPP/NPT de Sulzer†
- Puertos ajustables para fluidos de barrera/tampón
- Centrado automático

Simple y rápido para reparar

- Capacidad de reparación en el campo
- Se dispone de juegos de reparación

ESPECIFICACIONES

Parámetros de operación

Tamaños	30 mm a 90 mm 1,18" a 3,5"
Presión	711 mm o 28" Hg de vacío a 20 bar g / 300 psig*
Temperatura	-55°C a 300°C / -67°F a 570°F Consulte la contraportada para conocer los límites reales del material por tipo de elastómero
Velocidad	25 m/s o 5000 fpm

* Las capacidades de presión del sello dependen del fluido sellado, temperatura, velocidad y combinaciones de las caras del sello. Para la operación fuera de estos límites y con materiales adicionales consulte a Ingeniería de Sellos Mecánicos de Chesterton.

Materiales de Construcción

Caras Rotativa	Carbono
	Carburo sinterizado de silicio
	Carburo de tungsteno
Caras Estacionarias	Carburo sinterizado de silicio
	Carburo de tungsteno
Elastómeros	Fluorocarbono
	Etileno propileno
	FEPM - Tetrafluoro-Etileno-Propileno
	ChemLast™
Piezas Metálicas	Acero Inoxidable 316 / EN 1.4401
Resortes	Aleación C-276 / EN 2.4819

EJEMPLO DE REFERENCIA PARA AGILIZAR LOS PEDIDOS

Para realizar pedidos de manera rápida y sencilla, tenga disponible la información siguiente para su representante de servicio.

MODELO	TAMAÑO	CARAS	ELASTÓMEROS	METALES
DFS	Diámetro del eje	CB / SSC	FKM	316 SS

Para información adicional: www.chesterton.com

Para información dimensional consulte la página 123 - 124

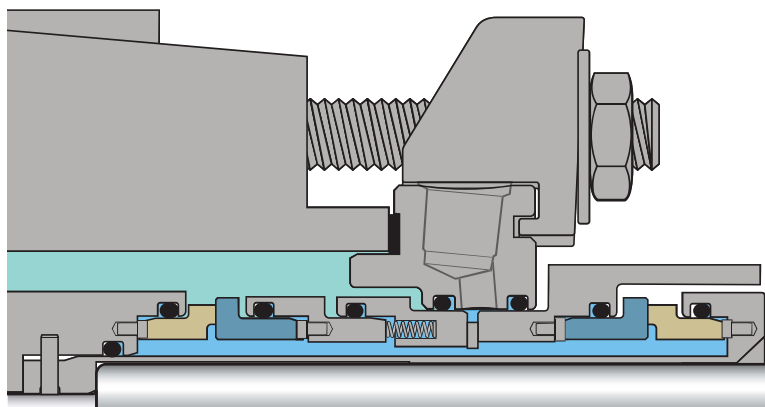
DFD

Sello Doble DirectFit™

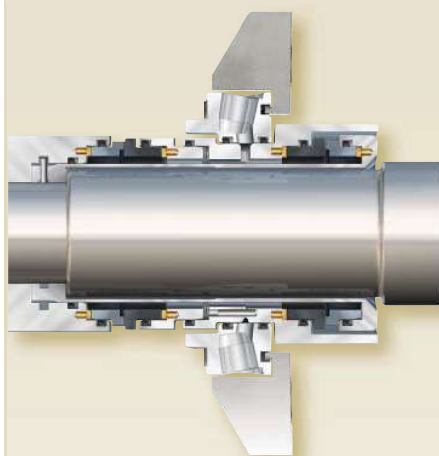
Sellos mecánicos diseñados para caber en las bombas de proceso series APP/APT y NPP/NPT de Sulzer™†

La línea DirectFit de sellos mecánicos proporciona una actualización fácil y conveniente en el rendimiento de sellado sin requerirse modificación a la bomba. Disponible como sello simple y sello doble.

Se eliminan los errores de instalación porque los sellos DirectFit se montan directamente al eje de la bomba contra el reborde del eje sin requerirse tomar mediciones y extraer clips de centrado. La presión del resorte y la alineación de las caras están previamente determinadas. El diseño de sello doble elimina la sujeción con tornillos de fijación que es común en el diseño OEM y cuenta con una unidad insertable de una sola pieza para facilidad de instalación.



†Sulzer no está asociada ni afiliada de manera alguna con A.W. Chesterton Company. Esta referencia a las bombas de Sulzer sirve exclusivamente para identificar productos de este otro fabricante para los cuales A.W. Chesterton Company diseñó sus sellos DirectFit de modo que resulten compatibles.



Mejora a una tecnología de cara del sello avanzada y monolítica para bombas Sulzer†

- Caras del sello monolíticas, de alta torsión
- Sello doble con equilibrio doble

Fácil de instalar

- Diseñado para caber en bombas APP/APT y NPP/NPT de Sulzer†
- Puertos ajustables para fluidos de barrera/tampón
- Centrado automático

Simple y rápido para reparar

- Capacidad de reparación en el campo
- Se dispone de juegos de reparación

ESPECIFICACIONES

Parámetros de operación

Tamaños	30 mm a 90 mm 1,18" a 3,5"
Presión	711 mm o 28" Hg de vacío a 40 bar g / 600 psig* 14 bar g / 200 psig externa*
Temperatura	-55°C a 300°C / -67°F a 570°F Consulte la contraportada para conocer los límites reales del material por tipo de elastómero
Velocidad	25 m/s o 5000 fpm

* Las capacidades de presión del sello dependen del fluido sellado, temperatura, velocidad y combinaciones de las caras del sello. Para la operación fuera de estos límites y con materiales adicionales consulte a Ingeniería de Sellos Mecánicos de Chesterton.

Materiales de Construcción

Caras Rotativa	Carbono Carburo sinterizado de silicio Carburo de tungsteno
Caras Estacionarias	Carburo sinterizado de silicio Carburo de tungsteno
Elastómeros	Fluorocarbono Etileno propileno FEPM - Tetrafluoro-Etileno-Propileno ChemLast™
Piezas Metálicas	Acero Inoxidable 316 / EN 1.4401
Resortes	Aleación C-276 / EN 2.4819

EJEMPLO DE REFERENCIA PARA AGILIZAR LOS PEDIDOS

Para realizar pedidos de manera rápida y sencilla, tenga disponible la información siguiente para su representante de servicio.

MODELO	TAMAÑO	CARAS	ELASTÓMEROS	METALES
DFD	Diámetro del eje	CB / SSC / SSC / CB	FKM	316 SS

Para información adicional: www.chesterton.com

Para información dimensional consulte la página 125 - 126